

MÉI NO. MÉI SCHÉFFLENG.

LËSCHT 4

CRËSCHTLECH-SOZIAL VOLLEKSPARTEI CSV



| | | |
|----------------------------------|--|--|
| WEIMERSKIRCH Paul | | |
| AZEMI Fatmir | | |
| DOSTERT ép. SCHNEIDERS Anne | | |
| GONCALVES Myriam | | |
| JORDANOV Gabriel | | |
| KUHN-METZ Nadine | | |
| LECUIT Carlo | | |
| MARCHI Yves | | |
| MORBE Jessy | | |
| NOGUEIRA Marta | | |
| ŠABOTIĆ-KALAČ Edita | | |
| SCHENTEN Carlo | | |
| SCHLIM ép. NICKELS Martine | | |
| SOLAGNA-VAN GOIDSENOVEN Isabelle | | |
| SPAUTZ Marc | | |

DE WALPROGRAMM ASS DEMNÄCHST UM INTERNETSITE DISPONIBEL.
LE PROGRAMME ÉLECTORAL SERA DISPONIBLE SOUS PEU SUR NOTRE SITE INTERNET.

COMMENT VOTER CORRECTEMENT ?

Le 11 juin auront lieu les élections communales au Luxembourg.

À Schiffange, nous votons selon le système proportionnel.

Vous pouvez voter pour une liste entière en cochant ou en noircissant complètement le cercle blanc au-dessus de la liste - vous avez ainsi exprimé tous vos votes et donné une voix à chaque candidat de la liste.

Vous pouvez également voter pour des candidats individuels en leur attribuant jusqu'à deux voix par candidat. Dans ce cas, vous avez au maximum autant de voix que de conseillers à élire. Donc attention à ne pas en distribuer plus que **15 voix**, car en cas de dépassement du nombre de voix autorisé, votre bulletin de vote serait nul.

Utilisez votre droit et allez voter aux élections communales et votez pour le CSV.

LËSCHT
4

WÉI WIELEN ECH RICHTEG ?

Den 11. Juni sinn ze Lëtzebuerg Gemengewalen.

Ze Schëffleng gëtt nom Proporzsystem gewielt.

Dir kennt eng ganz Lëscht wielen, andeem Dir de wäisse Krees iwwert der Lëscht schwaarz ausmoolt – domat hutt Dir och all är Stëmme verginn an all Kandidat op der Lëscht krut eng Stëmm.

Alternativ kennt Dir déi eenzel Kandidate wielen, deenen Dir maximal bis zu 2 Stëmme pro Kandidat kennt verginn. Denkt drun net méi wéi **15 Stëmmen** ze verdeelen, well wann Dir méi wéi d'maximal Unzuel vu Stëmme vergitt, ass äre Walziedel ongülteg.

Notzt Äert gutt Recht an huet un de Gemengewalen deel a wiert d'CSV.

LËSCHT
4

#TEAM2023

schiffange.csv.lu

CSV

SCHÉFFLENG





De Bilan

Schëffleng huet sech an de leschte Joren vill verännert. De Bilan vun der Majoritéit CSV-déi gréng léisst sech weisen. Mir hunn eis Aufgaben erleeget a mir sinn zefridden mat allem, wat elo uerschter Schëffleng geschafft gëtt.

• Nei Schoulinfrastrukturen

D'CSV steet fir eng Politik am Intressi vun de Kanner: nei Schoulinfrastrukturen, méi Plaze fir Kanner an der Maison Relais an eng Rei nei Spillplazen.

• Nei Infrastrukturen fir eis Gemeng

D'CSV Schëffleng steet zu de Projets vun den Haiser Kass, Entenich, Mettler : Si sollen eng nei, eng besser, eng nohalteg Liewes- a Wunnqualitéit garantéieren.

Dat zielt och fir den Ëmbau vun der Bestgen's Millen, déi zum Patrimoine vun Schëffleng gehéiert an déi elo fir sozio-educativ Zwecker ëmgestallt gëtt.

• Méi Gréngs an eiser Gemeng

Nieft dësen Neibauten hu mir zu Schëffleng mat eise Gréngzonen - matten a Schëffleng, awer och mat den Naturzonen Lalléngerbiereg, Am Brill an elo och am Pudel - flott a lieweg, naturno "Zones de rencontre" geschaffe.

• Nei Sport- a Kulturzentren

Eise Masterplang, diskutéiert mat de Bierger an de lokalen Veräiner ass d' Basis, fir hinnen alleguer nei Infrastrukturen zur Dispositioun ze stellen mat e.a. enger neier Schwemm, nei Footballterrains, enger neier Hall Polyvalent, engem neie Centre sportif, neien Trainingsméiglecheete fir Tennis, Dëschtennis an Turnveräin avm ...

• D'Verainer an d'Geschäftswelt während der Pandemie

D'Ausbezuelen vun duebelen Subsidien un d'Verainer an d'Aktiounen fir d'Geschäftswelt mat Akafsbongen z'ennerstetzen, sin Beispiller vun gelieferter Solidaritéit an schwiergen Zaiten.

• Eis Gemeng op der kultureller an touristescher Landkaart

D'Konschtgalerie, d'So vum Marxeweier, d'Bedelegung um Minetttrail, d'Konscht am öffentlechen Raum, ... sin alles emgesaten Initiativen déi eis Uertschaft attraktiv maachen.

Mir bleiwen allerdéngs net heibäi stoen. Eise Bilan ass zegläch den Ufank vun eise neie Programm, vun eise neien Iddiën fir eng lieweg, frëndlech, flott a liewenswärt Gemeng.

D'Zone d'activités économiques (ZAE) op Herbett, Urban Fitness, Urban Piano, Urban Gardening, Spillplazen, neien Parkraum, nei Infrastrukturen, nei Arbeschtsplätzen, nei sozial Arichtungen, ... de Bilan vun der CSV an deene läschten Joëren ass wierklech positiv!

Fräi nom Motto: net verwalten, mam Bierger zesumme gestalten.

Mir wëllen, datt Schëffleng

- eng Gemeng mat engagéierte Veräiner fir Sport, Kultur a Fräizäit bleift
- eng Gemeng ass, wou de Mateneen, d'Solidaritéit a de Klimaschutz eng Prioritéit behalen
- eng Gemeng, wou nei Iddiën a nei Perspektiven méiglech sinn

QUARTIERSTOUR

27.05.2023 10h00

Rue de la Forêt, rue des Aulnes,
Val des Aulnes, rue Michel Rasquin

Le Bilan

Schiffflange a beaucoup changé au cours des dernières années. Le bilan de la majorité CSV- dei gréng est positif. Nous avons accompli nos tâches et sommes satisfaits de tout ce qui est en cours de construction actuellement à Schiffflange.

• Nouvelles infrastructures scolaires

Le CSV défend une politique dans l'intérêt des enfants : de nouvelles infrastructures scolaires, augmentation de la capacité d'accueil dans les maisons relais et de nouvelles aires de jeux.

• Nouvelles infrastructures pour notre commune

Le CSV représente ces projets Maisons Kass, Entenich et Mettler: Ils doivent garantir une nouvelle, meilleure et durable qualité de vie et d'habitation.

C'est également le cas pour la transformation du Moulin Bestgen, qui fait partie du patrimoine de Schiffflange et qui va être maintenant reconvertie à des fins socio-éducatives.

• Plus d'espaces verts dans notre commune

En plus des nouvelles constructions, nous avons créé à Schiffflange de superbes zones de rencontre proches de la nature avec nos zones vertes au centre de Schiffflange, mais aussi avec les zones naturelles de Lalléngerbiereg, Am Brill et maintenant aussi am Pudel.

• Nouveaux centres sportifs et culturels

Notre Plan Directeur, discuté avec les citoyens et les responsables des associations locales, est la base pour mettre à leur disposition de nouvelles infrastructures, entre autres une nouvelle piscine, de nouveaux terrains de football, un nouveau hall polyvalent, un nouveau centre sportif, de nouvelles possibilités d'entraînement pour le tennis, le tennis de table, la gymnastique, etc.

• Associations et commerces pendant la pandémie

Le doublement des subsides communaux aux associations locales, ainsi que les actions visant à soutenir les commerçants sont des exemples de solidarité lors d'une période difficile.

• Vie culturelle et touristique

La galerie d'art, la légende du Marxeweier, la participation au Minetttrail, l'art dans l'espace public, ... sont des initiatives réalisées pour rendre notre localité plus attractive.

Mais nous n'en resterons pas là. Notre bilan est aussi le début de notre nouveau programme, de nos nouvelles idées pour une commune vivante, accueillante et agréable à vivre.

La zone d'activités économiques (ZAE) op Herbett, Urban Fitness, Urban Piano, Urban Gardening, airs de jeux, places de stationnement, nouvelles infrastructures, nouveaux emplois, infrastructures dans le domaine social, ... le bilan du CSV de ces dernières années est vraiment positif !

Selon la devise : ne pas gérer, mais créer avec les citoyens.

Nous voulons que Schiffflange

- reste une commune avec des associations engagées dans le sport, la culture et les loisirs.
- soit une commune où vivre-ensemble, la solidarité et la protection du climat restent une priorité.
- soit une commune qui a de nouvelles idées et de nouvelles perspectives.

WALPROGRAMM PRÄSENTATIOUN
PRÉSENTATION DU PROGRAMME ÉLECTORAL

05.06.2023

19h00
Buvette Centre Sportif

MÉI NO.
MÉI SCHËFFLENG.